



## Чайник электрический RK-M1301D

Руководство по эксплуатации  
Гарантийный талон



Если вы недовольны качеством сервисных услуг,  
обращайтесь в сервисный центр, контактные данные  
которого указаны в условиях гарантийного обслужи-  
вания\*

\* См. раздел «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА»

RUS

KAZ



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Изготовитель: Гуандунг Ксингбао Электрикал Апплайансес Холдинг Ко., ЛТД. Саус Шенге Роад, г. Лейлу, Район Шунде, г. Фошан, Гуандунг, Китай 528322.

Импортер в России: Общество с ограниченной ответственностью «РЭД».

Адрес: 127247, г. Москва, Дмитровское ш., д. 100, стр. 2, этаж 07, помещ. 47386.

©RED. Все права защищены. 2023

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

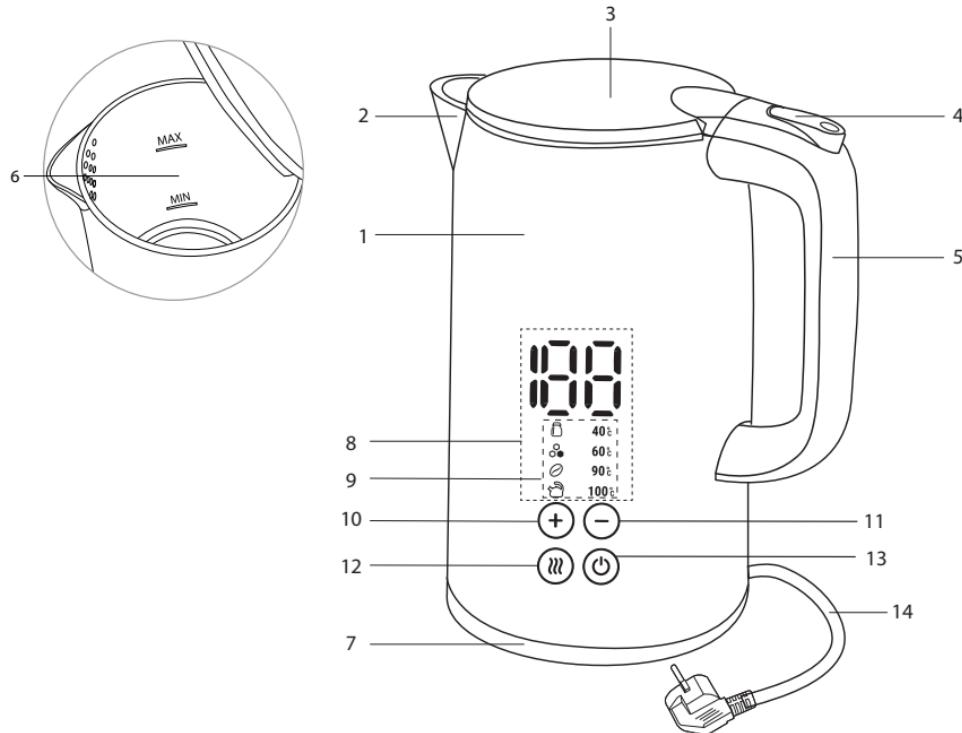
4

13

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
Технические характеристики .....	7
Комплектация .....	7
Устройство модели.....	7
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	7
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	8
Подготовка к работе.....	8
Кипячение воды.....	8
Нагрев воды до заданной температуры .....	9
Режим поддержания заданной температуры воды .....	9
Системы безопасности.....	10
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	10
Очистка от накипи.....	10
Хранение и транспортировка .....	10
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	11
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	11

A1



3

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике RED Solution.

RED Solution – это качество, надёжность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Чайник электрический RED RK-M1301D – современный прибор для нагрева и кипячения воды.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redbt.company](http://www.redbt.company).*

Здесь вы найдёте самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию RED Solution и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей RED Solution в России:  
8-800-511-86-19 (звонок по России бесплатный).**



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не

несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с nominalным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.



**ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в комплект прибора.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют ус-

ловиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Страго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус и подставку прибора в воду!*

- Не допускайте проливания жидкости на подставку и разъем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

*ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.*

## Технические характеристики

Модель.....	RK-M1301D
Мощность.....	1800–2200 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электрическим током.....	класс I
Тип управления.....	электронный
Панель управления.....	сенсорная
Дисплей.....	светодиодный
Индикация.....	светодиодная, звуковая
Емкость.....	1,6 л
Материал корпуса .....	пластик, нержавеющая сталь
Выбор температуры нагрева воды .....	40, 60, 90, 100°C
Функция кипячения воды.....	есть
Функция нагрева воды без кипячения.....	есть
Автоматическое поддержание заданной температуры воды .....	до 4 часов
Автоотключение:	
• при закипании	• при снятии с подставки
• при отсутствии воды	
Нагревательный элемент.....	скрытый, дисковый
Вращение на подставке .....	360°
Отсек для хранения электрошнуря.....	есть
Контактная группа с термодатчиком .....	STRIX®
Длина электрошнуря.....	0,7 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г) .....	145 × 285 × 215 мм
Вес нетто.....	1,4 кг
<b>Комплектация</b>	
Чайник .....	1 шт.
Подставка под чайник .....	1 шт.

## Комплектация

Чайник ..... 1 шт.  
Подставка под чайник ..... 1 шт.

Руководство по эксплуатации..... 1 шт.  
Сервисная книжка ..... 1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .

## Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Корпус чайника
  2. Носик чайника
  3. Крышка
  4. Кнопка открывания крышки
  5. Ручка
  6. Отметки MIN и MAX
  7. Подставка с углублением для хранения электрошнуря
  8. Дисплей
  9. Индикаторы температурных режимов нагрева воды
  10. Кнопка (+) – установка температуры нагрева воды
  11. Кнопка (–) – установка температуры нагрева воды
  12. Кнопка (III) – режим поддержания заданной температуры воды
  13. Кнопка (O) – кипячение воды, начало/окончание работы
  14. Шнур электропитания

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки.  
Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Протрите корпус прибора влажной тканью, затем вытрите насухо. Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

- i** *Производитель рекомендует перед началом использования несколько раз вскипятить воду в чайнике для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Подготовка к работе

1. Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
2. Размотайте электрошнур на нужную длину. Лишнюю часть уложите в углубление внизу подставки. При необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 2,2 кВт).
3. Снимите чайник с подставки. Нажмите кнопку открывания на ручке прибора.

4. Налейте в чайник воду. Уровень воды должен находиться между отметками MIN и MAX. Если наполнить чайник водой выше отметки MAX, возможно разбрызгивание кипятка. Если воды слишком мало, прибор может отключиться преждевременно.



**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.

5. Плотно закройте крышку чайника и установите его на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно.
6. Подключите прибор к электросети, прозвучит звуковой сигнал, вся индикация загорится. Через несколько секунд дисплей покажет текущую температуру воды в чайнике, индикатор температурного режима 100°C будет мигать. Прибор находится в режиме ожидания.



*При бездействии в течение минуты прибор перейдет в спящий режим, прозвучат три звуковых сигнала, вся индикация погаснет. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку.*

### Кипячение воды

1. В режиме ожидания с помощью кнопок и выберите температурный режим 100°C. Индикатор выбранного режима будет мигать, на дисплее отобразится значение «100».



*Если прибор был только что подключен к электросети или переведен из спящего режима в режим ожидания, температурный режим 100°C будет выбран по умолчанию, индикатор*

режима будет мигать, на дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.

2. Нажмите кнопку , начнется процесс нагрева воды, индикатор температурного режима 100°C будет мигать, индикаторы остальных температурных режимов погаснут, на дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.
3. После закипания воды прозвучат 3 звуковых сигнала, прибор перейдет в спящий режим.
4. Для прерывания процесса нагрева воды повторно нажмите кнопку . Прозвучит звуковой сигнал, прибор перейдет в режим ожидания.

### **Нагрев воды до заданной температуры**

Вы можете как вскипятить воду, выбрав температуру 100°C, так и нагреть до необходимой температуры без кипячения: 90, 60, 40°C (рекомендуется при использовании питьевой воды, бутилированной артезианской или очищенной с помощью специальных фильтров). Вода, не подвергшаяся кипячению, сохраняет свои природные свойства, что особенно важно при заваривании элитных сортов чая.

1. В режиме ожидания с помощью кнопок  и  выберите необходимый температурный режим, индикатор выбранного режима будет мигать.
2. После выбора необходимого температурного режима нажмите кнопку , начнется процесс нагрева воды. Индикатор выбранного режима будет мигать, индикаторы остальных температурных режимов погаснут, на дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.



Для прерывания процесса нагрева воды повторно нажмите кнопку . Прозвучит звуковой сигнал, прибор перейдет в режим ожидания.

3. После нагрева воды до заданной температуры прозвучат 3 звуковых сигнала, прибор перейдет в спящий режим.

### **Режим поддержания заданной температуры воды**

1. В режиме ожидания с помощью кнопок  и  выберите необходимый температурный режим, индикатор выбранного режима будет мигать.
2. После выбора необходимого температурного режима нажмите кнопку , начнется процесс нагрева воды. Индикатор выбранного режима будет мигать, индикаторы остальных температурных режимов погаснут, на дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.



Если температура воды в чайнике выше или равна желаемой температуре нагрева, процесс нагрева не будет запущен, прозвучит звуковой сигнал.

Для прерывания процесса нагрева воды нажмите кнопку . Прозвучит звуковой сигнал, прибор перейдет в режим ожидания.

3. После нагрева воды до заданной температуры прозвучит звуковой сигнал, индикатор выбранного температурного режима перестанет мигать и будет гореть постоянно, на дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике. Чайник будет поддерживать выбранную температуру воды (100, 90, 60, 40°C) в течение 4 часов. Если

- температура опускается ниже выбранного значения, автоматически включается нагревательный элемент.
4. По окончании работы режима все индикаторы и дисплей погаснут, прибор перейдет в спящий режим.
  5. Для прерывания работы режима поддержания заданной температуры воды нажмите кнопку  (произведет звуковой сигнал) либо снимите чайник с подставки, прибор перейдет в режим ожидания.

### Системы безопасности

- Чайник оснащен системой автоматического отключения после закипания воды или при снятии с подставки.
- При отсутствии воды в чайнике или недостаточном ее количестве сработает автоматическая защита от перегрева и отключит питание чайника. Подождите, пока прибор остынет, после этого он будет готов к работе.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус чайника и подставку очищайте влажной мягкой тканью.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать чайник, подставку, шнур электропитания и штепсель в воду или помещать их под струю воды!  
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

### Очистка от накипи

В процессе эксплуатации, в зависимости от состава используемой воды, на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники.

1. Перед очисткой чайника дайте ему полностью остыть.
2. Следуйте инструкции на упаковке чистящего средства.
3. После очистки вылейте раствор и тщательно промойте чайник холодной водой.
4. Протрите чайник влажной тканью для удаления всех следов раствора и накипи.



**ВНИМАНИЕ!** Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При нажатии кнопок ни один индикатор не загорается	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи (см. раздел «Уход за прибором»)
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике нет воды, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. При дальнейшей эксплуатации наполняйте чайник водой выше отметки MIN

**i** В случае если неисправность устраниТЬ не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данная программа даёт гарантийные обязательства на срок 12 месяцев со дня продажи или с даты изготовления изделия (если дату продажи определить невозможно). В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устраниТЬ путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признаётся лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации,

ции, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на изделие, или если параметры питающей сети не соответствуют стандартным;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия;
- изменением или удалением серийного номера, или если серийный номер неразборчиво напечатан.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа (щёtkи для пылесосов, металлические чаши мультиварок и формы для

выпекания с антипригарным покрытием, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т. д.), а также на аккумуляторы и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыныз да, оны анықтамалық реттінде сақтап көйніз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметтінің мерзімін ұзартады.

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолдануышы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде емес пайдаланудың кез келген басқа осында жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мағатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне

сәйкес келетінін тексеріліз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).

- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкесіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жауына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселинен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп түрғанда қол тигізбеніз. Եңстық будан күйіп қалмау үшін қақпақты ашиқанда құрылғы үстіне еңкейменіз.**

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Аспап жинағына кіретін тіреуішті шәйнекті ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Электр қоректендіру бауын есік құystарында немесе жылу көздерінің жаңында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және ілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

**ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН:** электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервисорталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстықта төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде

жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сиңуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

- Аспапты ашық ауда пайдалануға тығым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың тусуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық сұығанына көз жеткізіліз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP

*Аспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫІСІМ САЛЫНАДЫ!*

- Шәйнекке арналған тұғыр және қосқышқа сүйектік төгіп алмаңыз.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқа жасалған жағдайлардан басқа. Балалар-

дың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, со-  
nymen қатар зауыттық орамымен ойнауына жол  
бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет.  
Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді ба-  
лалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігінізбен жөндеуге немесе құрылғы-  
мына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет  
көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмы-  
старды авторландырылған сервисорталық жаса-  
уы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың  
бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына  
әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген  
ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

## Техникалық сипаттамалары

Улгі .....	RK-M1301D
Куаты.....	1800–2200 Вт
Кернеуі ..... 220–240 В, 50 Гц	I дәреже
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	электрондық
Басқару түрі.....	сенсорлық
Басқару панелі.....	светодиодтік
Дисплей.....	светодиодтік, дыбысты
Индикациясы.....	1,6 л
Көлемі.....	тот баспайтын құрыш
Корпус материалы.....	Суды жылдыту температурасын
Суды жылдыту температурасын таңдау..... 40, 60, 90, 100°С	таңдау..... бар
Қайнаган су қызметін таңдау.....	бар
Суды қайнатуыз қыздыру функциясы .....	бар
Берілген су температурасын автоматты ұстап тұру.....	4 сағатқа дейін
Автоматты сөндіру:	
• қайнаган кезде	• тіреуіштен алған кезде
• сұжеткіліксіз болған кезде	
Қыздыру элементінің түрі .....	жасырын, дискілік
Тіреуіште айналу.....	360°
Электр бау сақтауға арналған үшышық.....	бар
Термодатчигі бар байланыс тобы.....	STRIX®
Электр бау ұзындығы .....	0,7 м
Габариттік өлшемдері (ені × биіктігі × ұзындығы).....	145 × 285 × 215 мм
Таза салмағы .....	1,4 кг

**Жинақ**

Электр шайнерек.....	1 дана
Шайнерекке арналған түфір.....	1 дана.
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

Өндіруші осындағы өзгерістер туралы қосымша хабарла-  
мастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы,  
сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына  
өзгеріс енгізуге күкүны. Техникалық сипаттамаларда ±10%  
қателікке жол беріледі.

**Үлгі құрылымы (A1 сурет, 3 бет)**

- Корпус
- Шайнерек шүмелі
- Қақпақ
- Қақпақты ашатын түймешік
- Тұтқа
- MIN және MAX белгісінің
- Электр бауды сақтауға арналған ұшырықты тіреуіш
- Дисплей
- Суды қыздырудың температуралық режимдерінің индика-  
торлары
- + батырмасы – суды қыздыру температурасын орнату
- батырмасы – суды қыздыру температурасын орнату
- III батырмасы – берілген су температурасын сақтау режим

- (+) батырмасы – суды қайнату, жұмыстың басталуы/аяқталуы
- Электр қоректендіру бауы

**I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА**

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлан шығарыңыз.  
Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсұрмаларды  
алып тастаңыз.



Корпустағы ескерметтің жапсұрма, жапсұрма-көрсеткіш  
(бар болса) және үйімнің сериялық нөмірі бар кестешені  
орында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмөн температураларда сақтаған соң  
аспалты қосаралында кем дегенде 2 сағатқа бөлме тем-  
пературасында ұстау керек.

Аспал корпусын ылғал матамен сүртіңіз, содан кейін кептіріп  
сүртіңіз. Алғаш пайдаланған кезде бөгде істікін пайда болуы  
аспал ақауының салдары болып табылмайды.



Өндіруші пайдалана бастар алдында ықтимал бөгде істерді  
кетірүжәне аспалты дезинфекциялау үшін шайнеректегі суды  
бірнеше рет қайнатуға кеңес береді.

**II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ****Жұмыс істеуге дайындық**

- Түфірлы шайнеректі қатты тегіс құрғақ көлденең бетке ор-  
натыңыз. Орнату барысында қайнаганда шығатын будың  
тұсқағаздар, декоративті жабындылар, электрондық аспап-

- тар мен жоғары ылғалдылық пен температудан зардал шегуі мүмкін басқа да заттарға тимегенін қадағалаңыз.
- Электр сымын қажетті ұзындығы бойынша жазыңыз. Артық бөлігін түпқойма астындағы күйсқа орналастырыңыз. Қажеттілікке қарай керекті қуаты бар ұзартқышты қолданыңыз (2,2 кВт кем емес).
  - Тұғырдан шәйнекті алып тастаңыз. Ашылу батырмасын басыңыз.
  - Шәйнекке су құйыңыз. Шәйнектегі судың деңгейі қапталдағы MIN және MAX белгісінің арасында болуы керек. Егер шәйнекті MAX белгісінен жоғары толтыраңыз, қайнаган кезде қайнаган су шашырауы мүмкін. Егер су тым аз болса, аспап алдын ала өшіп қалуы мүмкін.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Aспап тек су қайнатуға арналған.*

- Шәйнектің қақпағын жабыңыз және шәйнекті орнына қойыңыз. Аспап дұрыс орнатылған жағдайда ғана жұмыс істейтін болады.
- Құралды электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі, бүкіл индикация жанады. Бірнеше секундтан кейін дисплей шайнектегі судың ағымдағы температурасын көрсетеді, 100°C температуралық режимнің индикаторы жыптылықтайтын болады. Аспап күту режимінде болады.



**Бір минут ішінде** арекетсіздікте аспап ұйықтау режиміне көшеді, индикаторлар мен дисплей сөнеді. Оны іске қосу ушин кез келген батырманы басыңыз.

## Суды қайнату

- Күту режимінде және батырмалардың қомегімен 100°C температуралық режимді таңдаңыз. Таңдалған режимнің индикаторы жыптылықтайтын болады, дисплейде «100» деген мән көрсетілетін болады.



*Егер аспап жаңа ғана электр желісіне қосылған немесе ұйықтау режимнен күту режиміне ауыстырылған болса, 100°C температуралық режимі әдепті қалып бойынша таңдалады, режим индикаторы жыптылықтайтын болады, дисплейде шайнектегі судың ағымдағы температурасы көрсетілетін болады.*

- батырмасын басыңыз, суды қыздыру процесі басталады, 100°C температуралық режимнің индикаторы жыптылықтайтын болады, басқа температуралық режимдердің индикаторлары сонін қалады, дисплейде шайнектегі судың ағымдағы температурасы көрсетілетіп тұрады.
- Су қайнаганнан кейін 3 дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режиміне көшеді.
- Суды қыздыру процесін тоқтату ушін қайталап батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режиміне көшеді.
- Суды қыздыру процесін тоқтату ушін қайталап батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режиміне көшеді.

## Суды берілген температурага дейін қыздыру

Сіз, 100°C температурасын таңдап, суды қайната аласыз, сондай-ақ қайнатусыз қажетті температурага дейін қыздыра аласыз: 90, 60, 40°C (бұл режим ауыз сүйн қолданғанда, бөтелкеңде артезианды немесе арнайы фильтрмен тазартылған сулар

кезінде қолданған дұрыс.). Су, қайнатусыз-ақ өзінің қасиетін сақтайды, әсіреле жоғары сортты қайнатқанда.

1. Құту режимінде (+) және (-) батырмалардың көмегімен қажетті температуралық режимді таңдаңыз, режим индикаторы жыптылықтайтын болады.
2. Қажетті температуралық режимді таңдағаннан кейін (⌚) батырмасын басыңыз, суды қыздыру процесі басталады. Режим индикаторы жыптылықтайтын болады, басқа температуралық режимдердің индикаторлары сөніп қалады, дисплейде шайнектегі судың ағымдағы температурасы көрсетілетін түрады.
- i** Суды қыздыру процесін тоқтату үшін қайталап (⌚) батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режиміне көшеді.
3. Су берілген температураға дейін қыздырылғаннан кейін 3 дыбыстық сигнал естіледі.

### Берілген су температурасын сақтау режимі

1. Құту режимінде (+) және (-) батырмалардың көмегімен қажетті температуралық режимді таңдаңыз, режим индикаторы жыптылықтайтын болады.
2. Қажетті температуралық режимді таңдағаннан кейін (⌚) батырмасын басыңыз, суды қыздыру процесі басталады. Режим индикаторы жыптылықтайтын болады, басқа температуралық режимдердің индикаторлары сөніп қалады, дисплейде шайнектегі судың ағымдағы температурасы көрсетілетін түрады.



Егер шайнектегі судың температурасы, қажетті қыздыру температурасынан жоғары болса, қыздыру процесі қосылмайды, дыбыстық сигнал естіледі.

Суды қыздыру процесін тоқтату үшін қайталап (⌚) батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режиміне көшеді.

3. Берілген температура жеткенде дыбыстық сигнал естіледі, таңдалған температуралық режимінің индикаторы жыптылықтайын тоқтатады және үнемі жанатын болады, дисплейде шайнектегі судың ағымдағы температурасы көрсетілетін түрады. Бұл режим суды ысытқаннан кейін және алдын ала қойылған су температурасын (100, 90, 60, 40°C) автоматтарты түрде 4 сағат үстап түрады. Егер температура таңдалғаннан төмөн түссе, онда автоматтарты түрде жылыту элементі қосылады.
4. Режим жұмыс істеуін аяқтағанда барлық индикаторлар мен дисплей сөнеді, аспап үйіктау режиміне көшеді.
5. Судың берілген температурасын сақтау режимі жұмысын тоқтату үшін (⌚) батырмасына басыңыз (дыбыстық сигнал естіледі) немесе шайнекті тұфырықтан алып қойыңыз, аспап күту режиміне көшеді.

### Қауіпсіздік жүйесі

- Шайнек су қайнатаннан кейін немесе түпкөймадан алу кезінде автоматты ажыратылу жүйесімен жабдықталған.
- Шайнектің ішінде сужок кезде немесе жеткілікіз болған кезде қатты қызып кетуден автоматты қорғаныс істеп кетеді. Оны сұығанша күтінгіз. Одан кейін құрал жұмысқа дайын болады.

### III. АСПАПТЫ КҮТУ

Тазалар алдында шәйнекті электр желісінен ажыратып, сұтыңыз. Шәйнек пен тұғырды ара-тұра дымқыл жұмсақ матамен тазартып отырыңыз.

**STOP** Шәйнек, тұғыр, электр бау немесе штепельді суға батырманың: электр түйіспелер суға тимеуі туі!

Аспалты тазалау барысында қатты сулықтар немесе сініргіштер абразивті паста ларды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ кез келген химиялық грессивті немесе аска жанасатын заттармен бірге қолдануға көнестер берілмеген басқа да заттарды қолдануға болмайды.

#### Тоттан тазалау

Пайдалану барысында, қолданылатын судың құрамына байланысты аспалтың ішкі қабырғаларында, қыздыру элементінде қақ тұруы мүмкін. Оларды кетіру үшін ас үй техникасына арналған тазалау және қақ кетіруге арналған арнайы қырмайтын заттарды қолданыңыз.

- Шәйнекті тазалар алдында оны толық сұтыңыз.
- Тазалау құралының орамындағы нұсқауларды ұстаныңыз.
- Тазалаған соң ерітіндін төгіп тастап, шәйнекті сұқы сүмен мұқият жуып жіберініз.
- Ерітінді мен қақтың барлық іздерін жою үшін шәйнекті дымқыл матамен сүртіңіз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шәйнекті қайта пайдаланар алдында электр түйіспелердің құрғақтығына көз жеткізіңіз!

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ жеделнетін жерде жылдыту аспалтарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе орамының бүтіндігіне әкеліу мүмкін құралды механикалық әсерлерге үшарытуға тыбым салынады.

Құралдың орамасын сүмен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

### IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕНИЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Түймені басқанда бірde бір индикатор жанбайды	Электр коректендіру жок	Шәйнекті жұмыс істейтін электр розеткіге қосыңыз. Электр желісінде кернеудің болуын тексеріңіз
Шәйнек алдын ала өшеді	Қыздыру элементінде қақ тұрды	Қыздыру элементін қақтан тазартыңыз («Аспалты күту» тарауын қарыңыз)
Шәйнек бірнеше се-күндтан соң өшеді	Шайнекте су жок, қызып кетуден корғаның қосылып кеткен	Аспалты электр желісінен ажыратып, оны толық сұтыңыз. Шәйнекті ары қарай пайдалану үшін шәйнекті жоғары белгіле MIN жеткізе толтырыңыз



Егер қателікті дұрыстың алмасыңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

### V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

## Кепілдік талоны қолдану нұсқаулығының соңында орналасқан!

Осы бүйімға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бүйімды ауыстыру жолымен кез келген зауытық ақауларды жоюға міндеттеннеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқаляқ кепілдік талонында дүкен мерімен және сатушы қолымен расталған жағдайда фана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бүйім пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде закымданбаған, сонымен қатар бүйімнің толық жинағы сакталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бүйімнің табиги тозуына және шыбын материалдарына тараалмайды (сузгілер және т. б.). Бүйімнің қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бүйім жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болmasa). Аспаптың өндірілген кезі бүйім корпусындағы сәйкестендіру жапсрымасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қантар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бүйімды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы KAZ нұсқаулыққа сәйкес жуゼге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

Орам, пайдалануыш нұсқаулығы, соңдай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бүйімдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелердің қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болmasa). Аспаптың өндірілген кезі бүйім корпусындағы сәйкестендіру жапсрымасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда фана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркасітік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бүйімдарға тараалмайды. Сату кезінде сатушы кепілдік талоның дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық нөмерін, сату мерзімін көрсетіүін, мэр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз. Өнімді, жиынтықтылығын, техникалық жағдайын тексерініз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз. Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды.

**Кепілдік келесіден туындаған закымдары бар бүйімдарға тараалмайды:**

- дұрыс пайдаланбау, үқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, үқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа закымдардан;

- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бердеге зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. тусуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желинің стандартты параметрлеріне сәйкес көлемейтін желіге қосудан;
- бұйым құрылымы езгерістерін туындақтан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;
- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, наизағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериялық нөмірі езгерілген, жойылған немесе анық басылмаған.
- Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш щеткалары, мұлтыпісірігіштердің металл табақтары мен күйікке қарсы жабындылары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыйқыштардың торпыштақтары, пышақтар, қантаршаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусабындар, сұйықтықтар және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларын таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезеңді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпараттың сондай-ақ [www.redbt.company](http://www.redbt.company) сайтынан нақтылауға болады. Қазақстан Республикасында пайдалануышы колдау қызметі: тел. +7 777 747 40 44 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).

**Заполняется фирмой-продавцом / Сатушы фирма толтырады**

Дата продажи / Сатылған күні

Серийный номер / Сериялық нөмір

Фирма-продавец / Сатушы фирма

Подпись продавца / Сатышының қолы

Печать фирмы-продавца / Сатушы фирмандың мәрі

**Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.**

Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер изделия, дату продажи, поставил свою подпись и печать. Проверьте комплектность и техническое состояние изделия, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись. Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно уточнить на сайте [www.redbt.company](http://www.redbt.company). Служба поддержки пользователей в России: тел. 8 (800) 511-86-19 (звонок по России бесплатный).

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание изделия (ООО «РЭД»): 127247, г. Москва, Дмитровское ш., д. 100, стр. 2, этаж 7, пом. 47386.

Если вы недовольны качеством сервисного обслуживания (установленные требованиями Закона о защите прав потребителей сроки на устранение неисправностей по гарантии превышены, отсутствуют запасные части, некачественно выполнен ремонт и т. д.), обращайтесь в головной сервис-центр по телефону 8 (800) 511-86-19 или заполните форму на официальном сайте [www.redbt.company](http://www.redbt.company). Благодаря обратной связи мы исправим возникающие недочёты, чтобы сервис был качественным, своевременным и удобным. Спасибо за вашу помощь.

[www.redbt.company](http://www.redbt.company)

Made in China

RK-M1301D-RED-UM-2